

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 69 (2013)  
**Heft:** 4

**Buchbesprechung:** Hilfsmittel in Neuauflage

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Keine geradlinige Entwicklung

Der Prozess der Herausbildung unserer heutigen deutschen Sprache ist keine geradlinige, auf ein Ziel ausgerichtete Entwicklung. Am Wandel und der Entwicklung einer Sprache sind viele verschiedene Faktoren beteiligt. Das zeigt diese Sprachgeschichte auf anschauliche Weise. Verdeutlicht wird dies auch in einem spielerisch-spekulativen Kapitel. In ihm werden drei Szenarien skizziert, die die Entwicklung des Deutschen in eine andere Richtung hätten führen können. So wären vermutlich Aussprache und Bedeutung des Hochdeutschen anders, wenn das Niederdeutsche seine ursprüngliche Bedeutung im norddeutschen Raum bis heute beibehalten hätte. Das Buch ermöglicht einen faszinierenden Blick auf unser Deutsch, das «trotz

vielfältiger Wandelprozesse in der Tradition der ersten überlieferten Sprachzeugnisse steht. Der Zeitraum, um den es dabei geht, umfasst nahezu 1400 Jahre.»

Schade ist nur, dass es bei der Produktion des Buchs offenbar zu Pannen gekommen ist, die zu etlichen Fehlern geführt haben. Der Verlag hat eine zweiseitige Fehlerliste beigelegt. In einer zweiten Auflage wird sich das sicher korrigieren lassen. Grosse Beachtung – und damit eine zweite Auflage – hat dieses Buch auf jeden Fall verdient.

*Jürg Niederhauser*

*(Der Rezensent, Vorstandsmitglied des SVDS, war an anfänglichen Überlegungen zur Konzeption und Struktur dieser Sprachgeschichte beteiligt.)*

---

## Bücherbrett II: Hilfsmittel in Neuauflage

### Bundesamtlich schreiben

*Schreibweisungen. Weisungen der Bundeskanzlei zur Schreibung und zu Formulierungen in den deutschsprachigen amtlichen Texten des Bundes. Schweizerische Eidgenossenschaft, Bern, 2. Aufl. 2013, 144 S., Fr. 25.-*

Mitte Juli sind die praktischen Weisungen der Bundeskanzlei in überarbeiteter Neuauflage erschienen. Die Schreibweisungen geben Antwort auf die wichtigsten und häufigsten Fragen, die sich beim Verfassen

amtlicher und anderer Texte stellen. Sie sind für deutschsprachige amtliche Texte des Bundes verbindlich, sie sind jedoch auch sehr hilfreich beim Verfassen von jeder Art von deutschen Texten. So findet man beispielsweise Informationen darüber, wie die Schreibung von Orts- und Ländernamen, Zahlen, Gedanken- und Bindestrich, Klammern und Abkürzungen oder Behördenbezeichnungen geregelt ist. Sie enthalten zudem Tipps für die Textverarbeitung, etwa wie (in Microsoft Word)

mit Hilfe von Tastenkombinationen Sonderzeichen auf einfache Weise geschrieben werden können oder wie «typografische Anführungszeichen» (wie hier bzw. «einfach») erzeugt werden. Die sorgfältig und übersichtlich gestaltete Broschüre besteht aus sieben Kapiteln und einem ausführlichen Sachregister. Sie kann als PDF-Datei kostenlos heruntergeladen werden unter [www.bk.admin.ch](http://www.bk.admin.ch) > Dokumentation > Sprachen > Deutschsprachige Dokumente > Schreibweisungen. Dort finden sich auch die Angaben, wie die gedruckte Version bestellt werden kann; neben den Schreibweisungen sind Anleitungen zur Rechtschreibung oder zum «geschlechtergerechten Formulieren» abrufbar. *jn*

### Wortreichtum im Duden

*Duden. Die deutsche Rechtschreibung. Dudenverlag, Mannheim. 26. Aufl. 2013. 1216 S., mit Code für Mobil-App und Rechtschreib-Software, ca. Fr. 35.-*

Dicker ist er nicht geworden: Obwohl der neue Duden mit 5000 weiteren Einträgen auf deren 140 000 ange-

wachsen ist, bleibt der Buchumfang gleich, weil der einleitende Teil etwas reduziert wurde. Kritiker haben manche Neueinträge bemängelt, so englische Wörter wie «Flashmob», flapsige Ausdrücke wie «Compi», weibliche wie «Vorständin» oder bundesdeutsche wie «bespassen». Dabei bedeutet die Aufnahme in den Duden keinerlei Werturteil oder amtliche Anerkennung. Die Redaktion beurteilt nur, ob ein Wort «häufig» und «breit gestreut» vorkommt und «keine Eintagsfliege» ist. Grundlage ist ein Korpus elektronisch gespeicherter Texte, das nicht öffentlich zugänglich ist, anders als jenes des IDS (siehe Netzipp unten). Bei Streichungen hält sich die Redaktion stark zurück. Nur auf «wohl um die 100» Einträge hat sie verzichtet, wie der Verlag auf Anfrage mitteilt, darunter: «adremieren, borgweise, Füsillade, halbschürig, Werdaruf». Da gäbe es schon noch weitere Kandidaten, etwa «karrarisch»; es reicht, wenn der Marmor aus Carrara carrarisch bleiben darf. Und muss «Eivissa» (katalanisch für Ibiza) unbedingt im Duden stehen? *dg*

---

## Netzipp: [www.ids-mannheim.de/cosmas2](http://www.ids-mannheim.de/cosmas2)

### Schnelle Suche im Heuhaufen der 8,7 Milliarden Wörter

Eine Nadel im Heuhaufen zu suchen, ist schwierig genug – und nun suche man einen bestimmten Grashalm, der an einem bestimmten anderen

hängt. Das geht blitzschnell, wenn die Halme Wörter sind und in einem elektronischen Speicher liegen wie die zurzeit 8,7 Milliarden Wörter in